

GLUKOMETR 3 V 1

Krok za krokem



1. Seznámení	4
1.1 Obsah balení a příslušenství	5
1.2 Příslušenství k dokoupení	6
1.3 Funkce přístroje	6
1.4 Vysvětlení symbolů	7
2. Varovné a bezpečnostní pokyny	8
3. Popis přístroje a příslušenství	11
3.1 Glukometr	11
3.2 Odběrové pero a jehličky (lancety)	11
3.3 Kryt USB konektoru	12
3.4 Symboly na displeji	12
3.5 Testovací proužky	13
4. Uvedení do provozu a základní nastavení	14
4.1 Nabíjení baterie	14
4.2 Základní nastavení a změny	15
5. Měření	20
5.1 Příprava odběru vzorku krve	20
5.2 Příprava odběrového pera pro odběr vzorku krve	21
5.3 Odběr vzorku krve a měření hladiny cukru v krvi	22
5.4 Přečtení výsledku a zápis hodnot měření	24
5.5 Po skončení měření a likvidace	25
5.6 Vyhodnocení naměřených hodnot cukru v krvi	26
5.7 Kontrola funkčnosti pomocí kontrolního roztoku	28
6. Ukládání naměřených hodnot do paměti	31
6.1 Zobrazení jednotlivých hodnot	31
6.2 Zobrazení průměrných hodnot hladiny cukru v krvi pro označené hodnoty	31
6.3 Vyhodnocení naměřených hodnot v počítači	32
7. Uložení přístroje, jeho údržba a dezinfikování	33
7.1 Údržba	33
7.2 Dezinfikování	33
8. Co dělat v případě problémů?	34
9. Technické parametry	36
10. Porovnání naměřených hodnot s laboratorními hodnotami	37
11. Omezení pro odborný zdravotnický personál při použití přístroje	39
12. Záruka / servis	41

1. SEZNÁMENÍ

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše jméno je zárukou kvalitních a důkladně vyzkoušených výrobků týkajících se tepla, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, jemné terapie, masáže a vzduchu.

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
váš tým Beurer.

Seznámení

Glukometr GL50 evo slouží k rychlému, nekomplikovanému měření hladiny cukru v krvi ze vzorku kapilární krve pro vlastní potřebu nebo v klinickém prostředí prostřednictvím školeného personálu.

Pomocí přístroje můžete rychle a jednoduše určit hladinu cukru v krvi, uložit naměřené hodnoty do paměti a zobrazit průměr naměřených hodnot pro optimální podporu kontroly diabetu. Test se provádí výhradně mimo lidské tělo (IVD).

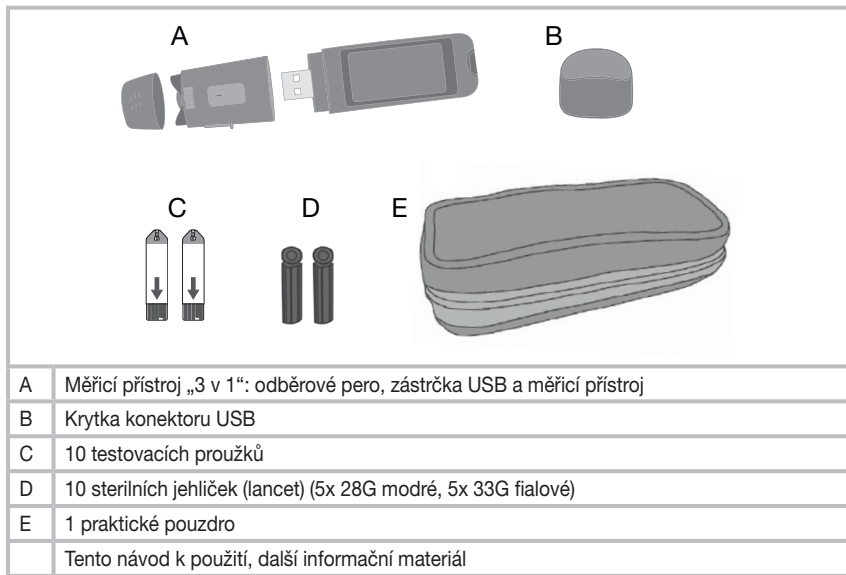
Displej s podsvíceným pozadím přehledně zobrazuje naměřené hodnoty. Uživatelsky příjemnou úpravou s dobře ovladatelným měřicím proužkem a redukcí ovládání na ovládací kolečko je zaručeno jednoduché, a přesto bezpečné měření.

Přístroj lze díky integrované přípojce USB připojit k počítači. Na počítači můžete naměřené hodnoty vyhodnotit pomocí speciálního software (německy a anglicky) a vyhodnocení využít pro sledování hladiny cukru v krvi.

Alternativně můžete naměřené hodnoty přenášet pomocí Bluetooth® na chytrý telefon / tablet.

1.1 Obsah balení a příslušenství

Zkontrolujte, zda je sada uložena v neporušeném obalu a zda je obsah kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.



- Glukometr (A), testovací proužky (C) a kontrolní roztoky k dokoupení jsou si navzájem speciálně přizpůsobeny. Používejte proto pouze testovací proužky (C) a kontrolní roztoky určené pro tento měřicí přístroj (A).

Upozornění

- Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.

1.2 Příslušenství k dokoupení

Testovací proužky, kontrolní roztok a lancety dostanete i bez lékařského předpisu.

Výrobek	REF (OBJ. Č.)
50 testovacích proužků	REF 464.15
50 testovacích proužků (balené jednotlivě ve fólii)	REF 464.17
100 testovacích proužků	REF 464.13
Kontrolní roztok LEVEL 3 a 4	REF 464.16
100 lancet Soft touch 33G	REF 457.24
100 jehliček (lancet) 28G	REF 457.01
200 bezpečných lancet	REF 457.41
200 bezpečných lancet	REF 457.42

1.3 Funkce přístroje

Tento přístroj je určen k měření hladiny cukru v lidské krvi. Je vhodný také pro vlastní potřebu v soukromé oblasti.

Pomocí měřicího přístroje můžete rychle a snadno:

- měřit hladinu cukru v krvi,
- zobrazit, označit a uložit naměřené hodnoty,
- akusticky vyvolat naměřené hodnoty,
- zobrazit průměrnou hodnotu měření hladiny cukru v krvi za 7, 14, 30 a 90 dnů,
- zobrazit průměrnou hodnotu označených hodnot měření hladiny cukru v krvi za 7, 14, 30 a 90 dnů,
- nastavit časovač a budík,
- nastavit čas a datum,
- vyhodnotit uložené naměřené hodnoty na počítači pomocí speciálního programu,
- přenášet uložené naměřené hodnoty pomocí Bluetooth® na chytrý telefon / tablet,
- přenášet uložené naměřené hodnoty pomocí NFC na chytrý telefon / tablet.

Měřicí přístroj má kromě toho tyto kontrolní funkce:

- Varování při nedostatečném naplnění testovacího proužku.
- Varování při nevhodných teplotách.
- Varování před ketony.
- Zobrazení nutnosti nabíjení při vybité baterii.









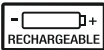











Varování

- **Přístroj nepoužívejte k diagnostikování diabetu, ale pouze k pravidelnému sledování.**
- **Dávku inzulínu konzultujte s ošetřujícím lékařem.**

1.4 Vysvětlení symbolů

Symbole uvedené na obalu a typovém štítku měřicího přístroje i příslušenství znamenají:

	Diagnostika in vitro
	Sériové číslo
	Omezení teploty +2°C až +30°C
	Použitelné do
	Maximální doba skladovatelnosti po otevření v měsících
	Označení šarže
	Sterilizace ozářením (lancety)
	Pozor, dodržujte pokyny z přiložené dokumentace.
	Nabíjecí baterie

	Výrobce
	Dodržujte návod k použití.
	Není určeno pro opakované použití / pouze k jednorázovému použití.
	Zelený bod: německý duální systém likvidace odpadu
	Obsah vystačí pro <n> kontrol
	Objednací číslo
	Měrná jednotka pro hodnotu cukru v krvi
	
	Biologické nebezpečí, nebezpečí infekce

V návodu k použití znamenají tyto symboly:

 **Varování**

Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení vlastního zdraví / zdraví pacienta.

 **Pozor**

Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.

 **Upozornění**

Upozornění na důležité informace.

2. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nebezpečí infekce

Všechny součásti měřicího přístroje a příslušenství se mohou dostat do kontaktu s lidskou krví, a proto představují možný zdroj infekce.



Varování

- **Hodnoty krevního cukru se uvádějí v jednotkách mg/dL nebo mmol/L. Ohrožujete své zdraví, pokud měříte hladinu cukru v krvi neobvyklou měrnou jednotkou, chybně interpretujete hodnoty a pak učiníte nesprávná opatření. Ujistěte se proto, že tento měřicí přístroj ukazuje správnou měrnou jednotku. Měrná jednotka je vždy uvedena u hodnoty obsahu cukru v krvi. Obráťte se bez výjimky na zákaznický servis, pokud přístroj zobrazuje chybnou měrnou jednotku.**
- Při použití měřicího přístroje u různých osob respektujte všeobecně platná pravidla o dezinfekci, bezpečnosti a kontaminaci.
- Zdravotnický personál i další osoby, které systém používají u více pacientů, si musí být vědomy toho, že se všemi výrobky nebo předměty, které se dostanou do kontaktu s lidskou krví, je nutné i po očištění zacházet tak, jako by mohly přenášet choroboplodné zárodky.
- Odběrové pero je vhodné pro vlastní potřebu. Nikdy nepoužívejte odběrové pero a jehličky (lancety) společně s dalšími osobami nebo u různých pacientů (**nebezpečí infekce!**).
- Pro každý odběr vzorku krve použijte novou sterilní jehličku (**pouze pro jednorázovou spotřebu**).

Obecné pokyny



Varování

Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických polí, udržujte jej mimo dosah rádiových zařízení nebo mobilních telefonů.

Měření hladiny cukru v krvi



Varování

- Vámi naměřené hodnoty mohou sloužit jen pro vaši informaci – nenahrazují lékařské vyšetření! Naměřené hodnoty konzultujte pravidelně s lékařem. Nikdy sami neměňte pokyny nařízené ošetřujícím lékařem.
- Nehleďte na jednoduché použití systému Beurer GL50 evo pro vlastní kontrolu hladiny cukru v krvi je třeba, abyste si případně vyžádali informace o použití systému od zdravotnického pracovníka (např. od svého lékaře, lékárníka nebo diabetologa). Pouze správné používání zaručuje přesné výsledky měření.
- Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými mentálními schopnostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Nedostatek vody, velká ztráta tekutin, například pocením, časté močení, těžká hypotonie (nízký krevní tlak), šok nebo hyperglykemická hyperosmolární neketotické kóma (HHNKC) mohou vést k chybným výsledkům měření.
- Hodnota hematokritu (podíl červených krvinek) mezi 20 % a 60 % nemá žádný výrazný vliv na výsledky měření.

- Velmi vysoká nebo velmi nízká hodnota hematokritu (podílu červených krvinek) může vést k chybným měřením. Při velmi vysoké hodnotě hematokritu (více než 60 %) je zobrazená hodnota cukru v krvi zřejmě příliš nízká, u velmi nízké hodnoty hematokritu (méně než 20 %) je zřejmě příliš vysoká. Neznáte-li hodnotu hematokritu, zeptejte se svého ošetřujícího lékaře.
- Testovací proužky nepoužívejte k měření hladiny cukru v krvi u novorozenců.
- Nepoužívejte fluorid sodný nebo oxalát draselný jako stabilizační činidla (nebo „antikoagulancia“) pro přípravu žilních krevních zkoušek.
- Tímto přístrojem netestujte těžce nemocné pacienty.
- Používejte pouze čerstvou plnou krev. Nepoužívejte sérum ani plazmu.
- Použijte kapilární krev, aniž byste mačkali místo vpichu. Při mačkání se krev ředí s tkáňovou tekutinou, což může způsobit zkreslení výsledků měření.
- Testovací proužky nepoužívejte ve výškách nad 7 010 m.
- Výsledky testu může ovlivnit velmi vysoká vlhkost vzduchu. Relativní vlhkost vzduchu nad 90 % může vést k nepřesným výsledkům.

Upozornění

Měřicí systém Beurer GL50 evo je vhodný k měření kapilární a venózní plné krve.

Uložení a údržba

Varování

- Měřicí přístroj a příslušenství uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Malé části, jako např. jehličky (lancety), víčka nebo testovací proužky, mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Pokud došlo ke spolknutí některé části, musíte okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Krabička s testovacími proužky obsahuje sušící prostředek, který může při vdechnutí nebo spolknutí způsobit podráždění kůže a očí. Balení uchovávejte mimo dosah malých dětí.

Měřicí přístroj se skládá z přesných a elektronických součástí. Přesnost naměřených hodnot a životnost přístroje závisí na pečlivém zacházení:

- Přístroj a příslušenství chraňte před nárazy, vlhkostí, nečistotou, silnými teplotními výkyvy a přímým slunečním zářením. Přístroj, testovací proužky ani kontrolní roztok neuchovávejte v autě, koupelně nebo v chladicím zařízení!
- Přístroj vám nesmí spadnout.

Opravy

Upozornění

- Přístroj nesmíte v žádném případě otvírat. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Přístroj nesmíte sami opravovat. V takovém případě již není zaručena správná funkce.
- V případě oprav se obraťte na zákaznický servis.

Likvidace



Varování

- Při likvidaci materiálů měřicího přístroje bezpodmínečně dodržujte obecně platná opatření pro zacházení s krví. Všechny vzorky krve a materiál, se kterými jste vy nebo vaši pacienti přišli do styku, pečlivě zlikvidujte, zabráníte tak poranění a infikování dalších osob.
- Testovací proužky a lancety vyhazujte po použití do nádoby odolné proti propíchnutí.



Upozornění

Baterie nepatří do komunálního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen vrátit použité baterie zpět. Staré baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech v obci nebo všude tam, kde se prodávají baterie příslušného druhu.

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starost.



Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- Nebezpečí spolknutí! Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Nebezpečí výbuchu! Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí rozebírat, otvírat nebo drtit.
- Používejte jen nabíječky uvedené v návodu k použití.
- Baterie se musí před použitím správně nabít. Vždy musíte dodržovat pokyny výrobce, popř. údaje v tomto návodu pro správné nabíjení.

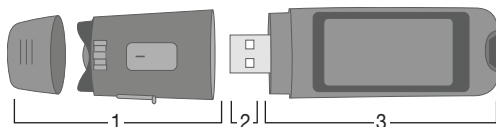
Likvidace baterií

- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

3. POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

3.1 Glukometr

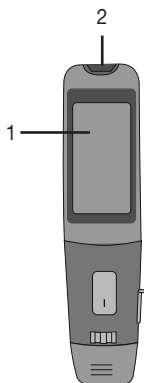
Popis měřicího přístroje



1. Odběrové pero
2. Zástrčka USB
3. Měřicí přístroj

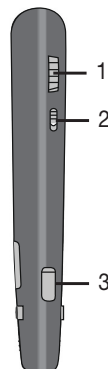
Přední strana

1. Displej
2. Štěrbina pro umístění testovacích proužků



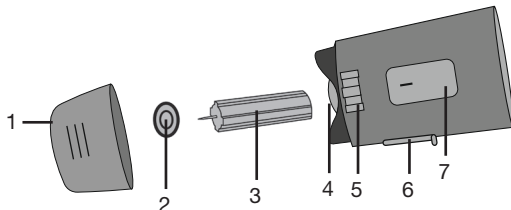
Boční strana

1. Ovládací kolečko
2. Vypínač
3. Závěrka pro natažení

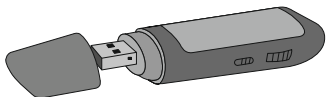


3.2 Odběrové pero a jehlička (lancety)

1. Víčko
2. Ochranný kryt lancety
3. Sterilní jehlička (lanceta)
4. Držák lancety
5. Kolečko pro nastavení různé hloubky vpichu
6. Závěrka pro natažení
7. Spouštěcí tlačítko

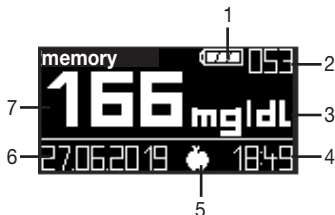


3.3 Kryt USB konektoru



Jestliže chcete přístroj pro měření krevního cukru používat bez integrovaného odběrového pera, můžete místo odběrového pera nasadit dodávaný kryt konektoru USB.

3.4 Symboly na displeji



1. Stav nabití baterie
2. Číslo místa v paměti
3. Jednotka měření hladiny cukru v krvi mg/dL nebo mmol/L
4. Čas
5. Symboly k označení naměřené hodnoty
6. Datum
7. Zobrazení naměřené hodnoty

Upozornění

Měřicí přístroj je dodáván s tímto základním nastavením:

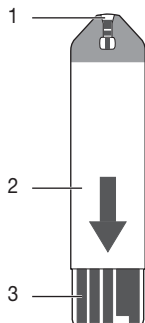
- zvukový signál zapnutý
- funkce Bluetooth® vypnutá
- funkce NFC vypnutá
- varování před ketony zapnuté
- jazyk: němčina

Varování

Ujistěte se, že používáte přístroj se správnou jednotkou měření hladiny cukru v krvi (mg/dL nebo mmol/L). V případě pochybností se obraťte na svého lékaře.

3.5 Testovací proužky

Přední strana



1. Kanálek pro aplikaci krve
2. Plocha pro uchopení
3. Kontakty

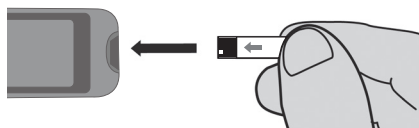
Testovací proužek zasuňte do přístroje tak, aby kontakty ukazyvaly do štěrbin.

Dbejte na to, aby přední strana testovacího proužku byla obrácena směrem k vám.

Zadní strana



Zadní stranu rozpoznáte podle drah kontaktů.



Upozornění


Pečlivě si přečtěte následující informace o zacházení a uchování testovacích proužků. Pouze pokud respektujete všechny pokyny, je zajištěno, že vám testovací proužky poskytnou přesné výsledky měření.





Varování

Každý testovací proužek smí být použit pouze **jednu** a pouze u **jednoho** pacienta!

Zacházení s testovacími proužky

Upozornění

- Balení s testovacími proužky po odebrání testovacího proužku ihned opět pevně uzavřete.
- Testovací proužky již nepoužívejte po překročení doby použitelnosti. Použití prošlých testovacích proužků může vést k nepřesným hodnotám měření. Datum použitelnosti naleznete na balení, vedle symbolu přesýpacích hodin  nebo na obalu samostatně balených testovacích proužků.

- Po otevření balení lze testovací proužky uchovávat 18 měsíců (poznačte si datum ukončení použitelnosti (datum otevření + 18 měsíců )) na popisovatelný štítek. Doba uchovatelnosti se zkracuje při překrytí s datem použitelnosti (viz datum vedle symbolu přesýpacích hodin ). Neplatí to pro samostatně balené testovací proužky, které se musí použít ihned po otevření obalu.
- Testovací proužky již nepoužívejte, pokud jedna z dob použitelnosti (/) již vypršela.
- Pokud máte čisté a suché ruce, můžete se testovacími proužky dotýkat kdekoli.
- Testovací proužek použijte k měření bezprostředně po odebrání z balení/obalu.
- Testovací proužek neohýbejte, nestříhejte ani jiným způsobem neměňte.
- Testovací proužky, které přišly do kontaktu s tekutinami, již k měření nepoužívejte.

Uchování testovacích proužků

Upozornění

- Testovací proužky skladujte na chladném, suchém místě v rozsahu teplot od +2 °C do +30 °C. Testovací proužky nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo horku. Neuchovávejte v autě, koupelně nebo v chladicím zařízení.
- Přípustná relativní vlhkost vzduchu méně než 90 %.
- Testovací proužky uchovávejte pouze v originálním balení / neotevřeném obalu – v žádném případě nepoužívejte jiné obaly.

4. UVEDENÍ DO PROVOZU A ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Pro aktivaci přístroje posuňte vypínač do polohy „on“.



Vypínač slouží jako blokovací tlačítko pro ovládací kolečko.

Pokyny k uvedení do chodu

- Před prvním spuštěním glukometru zcela nabijte baterii. Při nabíjení baterie postupujte podle jednotlivých kroků uvedených v následující kapitole.
- Před prvním spuštěním se během nabíjení na displeji nezobrazuje symbol baterie.

4.1 Nabíjení baterie

- 1 Vyjměte odběrové pero z glukometru.
- 2 Připojte glukometr pomocí přípojky USB k počítači. Nabíjejte glukometr minimálně 2 hodiny.
- 3 Poté, co jste glukometr zcela nabili, odpojte přístroj od počítače.
- 4 Nasadte opět odběrové pero na glukometr.
Po nabití baterie počkejte 30 minut, než začnete s měřením hladiny cukru v krvi.

4.2 Základní nastavení a změny

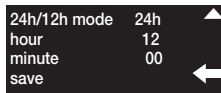
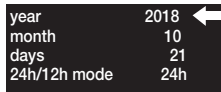
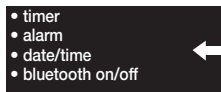
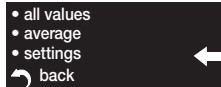
1 Nastavení data a času

Upozornění

Datum/čas je nutno bezpodmínečně nastavit. Jen tak můžete naměřené hodnoty správně uložit s datem a časem a později je vyvolat.

Čas se může zobrazovat ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu.

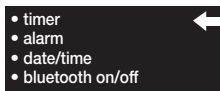
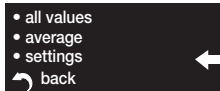
1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Datum/čas“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Otáčením ovládacího kolečka nastavte rok a pak stiskněte ovládací kolečko.
5. Stejným způsobem nastavte měsíc, den, režim 24h/12h, hodiny a minuty.
6. Nastavení uložte otáčením ovládacího kolečka, dokud nebude šipka ukazovat na „Uložit“ a nastavení potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.



2 **Nastavení časovače**

Na glukometru můžete nastavit časovač. Po uplynutí nastavené doby na časovači zazní zvukový signál. Pro nastavení časovače postupujte takto:

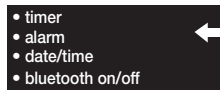
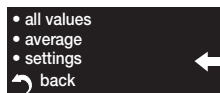
1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem, dokud nebude šipka ukazovat na „Nastavení“ a potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Časovač“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud nebude označena hodina a pak stiskněte ovládací kolečko. Nastavte otáčením ovládacího kolečka požadovanou hodinu časovače a pak stiskněte ovládací kolečko.
5. Minuty časovače nastavte stejným způsobem.
6. Časovač spusťte otočením ovládacího kolečka na „Start“ a stiskněte ovládací tlačítko.



3 **Nastavení zvukového upozornění**

Na glukometru můžete nastavit zvukové upozornění. V nastavené době zazní zvukový signál. Můžete nastavit 4 různé časy zvukového upozornění. Při nastavování zvukového upozornění postupujte takto:

1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem, dokud nebude šipka ukazovat na „Nastavení“ a potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Zvukové upozornění“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Vyberte ovládacím kolečkem jedno ze 4 zvukových upozornění a pak stiskněte ovládací kolečko.
5. Nastavte otáčením ovládacího kolečka požadovanou hodinu zvukového upozornění a pak stiskněte ovládací kolečko. Minuty zvukového upozornění nastavte stejným způsobem.



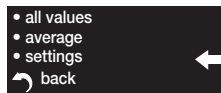
- 3 6. Zvukové upozornění spustíte otočením ovládacího kolečka na „ZAP“ a stisknutím ovládacího kolečka.
7. Zvukové upozornění vypnete otočením ovládacího kolečka na „VYP“ a stisknutím ovládacího kolečka.



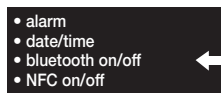
4 **Zapnutí/vypnutí Bluetooth® nebo NFC**

Na glukometru můžete zapnout funkci Bluetooth®/NFC.

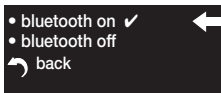
1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.



3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Bluetooth ZAP/VYP“ nebo „NFC ZAP/VYP“ a pak stiskněte ovládací kolečko.



4. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Bluetooth ZAP“ a pak stiskněte ovládací kolečko. Funkce Bluetooth® je nyní zapnutá. Pro zapnutí funkce NFC postupujte analogicky.



5 **Zapnutí/vypnutí zvukového signálu**

Na glukometru můžete zapnout či vypnout zvukový signál nebo zapnout výsledné pípnutí.

1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Zvukový signál ZAP/VYP“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Pomocí ovládacího kolečka vyberte požadované nastavení (zapnutí či vypnutí zvukového signálu nebo zapnutí výsledného pípnutí) a nastavení potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.

- all values
- average
- settings
- ↶ back

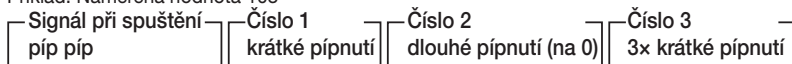
- bluetooth on/off
- NFC on/off
- beep on/off
- ketone on/off
- ↶

- beep on ✓
- beep off
- result beep
- ↶ back

Upozornění

Výsledné pípnutí ohlašuje akusticky výsledek měření.

Příklad: Naměřená hodnota 103



Pípnutí se 2krát opakuje a můžete ho přerušit otočením ovládacího kolečka.

6 **Zapnutí/vypnutí varování před ketony**

Na glukometru můžete zapnout nebo vypnout varování před ketony.

1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Ketony ZAP/VYP“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Pomocí ovládacího kolečka vyberte požadované nastavení (zapnutí či vypnutí varování) a nastavení potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.

- all values
- average
- settings
- ↶ back

- NFC on/off
- beep on/off
- ketone on/off
- turn display
- ↶

- ketone
- warning on ✓
- warning off
- ↶ back

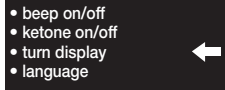
7 Otočení displeje

Na glukometru můžete otočit displej.

1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebudou ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Otočit displej“ a pak stiskněte ovládací kolečko.



- all values
- average
- settings
- ↶ back



- beep on/off
- ketone on/off
- turn display
- language

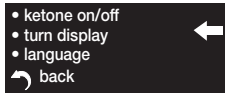
8 Výběr nabídky jazyka

K dispozici jsou tyto jazyky nabídky: němčina, angličtina, francouzština, španělština, italština a turečtina.

1. Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
2. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebudou ukazovat na „Nastavení“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
3. Otáčejte ovládacím kolečkem tak dlouho, dokud šipka nebude ukazovat na „Jazyk/Language“ a pak stiskněte ovládací kolečko.
4. Pomocí ovládacího kolečka vyberte požadovaný jazyk nabídky a nastavení potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.



- all values
- average
- settings
- ↶ back



- ketone on/off
- turn display
- language
- ↶ back



- language
- 🇩🇪 Deutsch ✓
- 🇬🇧 English
- 🇫🇷 Français

5. MĚŘENÍ



Varování

- Jestliže již byl ochranný kryt lancety ukroucen, lancetu nepoužívejte.
- Pokud vám odběrové pero s nasazenou jehličkou (lancetou) upadlo, opatrně ho zdvihněte a lancetu odstraňte.



Pozor

- Používejte odběrové pero pouze s jehličkami (lancetami) od výrobce. Používání jiných jehliček (lancet) může omezit funkci odběrového pera.
- Jestliže používáte odběrové pero od jiného výrobce, přečtěte si příslušný návod k použití.

5.1 Příprava odběru vzorku krve

1 Zvolte místo na těle pro odběr vzorku krve.

Pomocí odběrového pera můžete odebírat vzorky krve z bříška prstu. Krev neodebírejte z důvodu co možná nejméně bolestivého vpichu přímo ze středu bříška prstu, ale lehce stranou od jeho středu.



Varování

- **Při podezření na nízkou hladinu cukru v krvi: Krev odeberte bezpodmínečně z bříška prstu.** Důvod: Ve vzorcích krve z bříška prstu jsou změny hladiny cukru v krvi rychle měřitelné.

2 Příprava všech součástí

Připravte si tyto součásti: měřicí přístroj GL50 evo (A), balení s testovacími proužky nebo samostatně zabalené proužky (C) a sterilní jehličky (lancety) (D).
Ujistěte se, že je vypínač v poloze „ON“.



3 Umytí rukou

Před získáním krevního vzorku si umyjte ruce mýdlem a teplou vodou. Tím se postaráte také vedle optimálních hygienických podmínek i o dobré prokrvení místa vpichu na prstu. Pečlivě si ruce osušte.



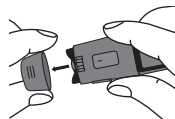
Varování

Pokud jste místo vpichu očistili alkoholem, dbejte na to, aby bylo před měřením zcela suché.

5.2 Příprava odběrového pera pro odběr vzorku krve

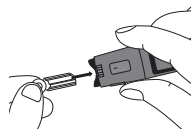
1 Sejmutí víčka

Jednou rukou přidržujte odběrové pero v místě krytky. Druhou rukou sejměte víčko z odběrového pera měřícího přístroje.



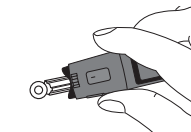
2 Vložení jehličky (lancety)

Do odběrového pera vložte sterilní jehličku (lancetu).



Upozornění

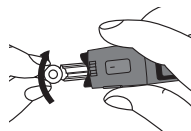
Startovací sada obsahuje lancety ve 2 různých velikostech. Pokud s tenčími lancetami (fialové, 33G) nemůžete odebrat dostatečně velký vzorek krve, použijte silnější lancety (modré, 28G).



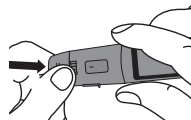
Zatlačte pevně na lancetu, dokud slyšitelně nezaskočí a už s ní v držáku nelze hýbat.

3 Vytočení ochranného krytu lancety

Ochranný kryt lancety sejměte vytočením ve vodorovném směru. Ochranný kryt uschovejte, abyste mohli použitou jehličku (lancetu) po odběru vzorku krve bezpečně zlikvidovat.



4 Nasadte víčko na odběrové pero. Dbejte na to, aby vyklenutí víčka lócovalo s vyklenutím odběrového pera. Zatlačte víčko dovnitř, musí slyšitelně zaskočit.



5 Volba hloubky vpichu

Na odběrovém peru můžete pomocí kolečka s vyrytými čísly nastavit sedm různých hloubek vpichu.

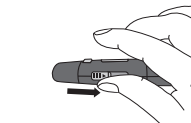
- 1 až 2: měkká nebo tenká kůže
- 3 až 5: normální kůže
- 6 až 7: silná nebo zatvrdlá kůže

Kolečkem točte tak dlouho, dokud se požadovaný proužek nenachází ve středu černé značky.



6 Natažení odběrového pera

Zatáhněte za závěrku ve směru šipky až k zarážce (na obrázku: doprava) a zase ji pusťte. Závěrka automaticky skočí zpět dopředu. Odběrové pero je nyní nataženo.



5.3 Odběr vzorku krve a měření hladiny cukru v krvi

Varování

- Při každém testu střídejte místo vpichu, např. jiný prst nebo jiná ruka. Opakované vpichy do stejného místa mohou způsobit záněty nebo jizvy.
- Bez nasazeného víčka se můžete zranit o nezakrytou lancetu.
- Prst v žádném případě nemačkejte, abyste získali větší kapku krve. Při mačkání se krev ředí tkáňovou tekutinou, což může vést k chybnému výsledku měření.
- Respektujte, že nedostatečné prokrvení v místě vpichu, např. v důsledku chladu nebo nemoci, může vést k chybným měřením.

Pozor

Dokud testovací proužek nevložíte do přístroje, nenanášejte na něj žádný vzorek krve nebo kontrolní roztok.

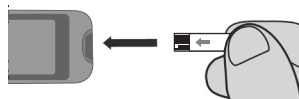
1 Příprava testovacího proužku

Vyjměte testovací proužek z balení, které ihned uzavřete, nebo vyjměte samostatně zabalený proužek. Testovací proužek po vyjmutí z obalu použijte během tří minut.

2 Vložení testovacího proužku

Připravte si měřicí přístroj do levé ruky. Měřicí přístroj držte tak, aby displej směřoval k vám.

Testovací proužek zasuněte kontakty směrem dopředu do štěrbin na zadním konci měřicího přístroje. Dbejte na to, aby přední strana testovacího proužku byla obrácena směrem k vám. Pokud máte čisté a suché ruce, můžete se testovacích proužků dotýkat kdekoli.



3 Přístroj se zapíná automaticky.

Po zasunutí testovacího proužku se glukometr automaticky zapne a zobrazí se krátce logo Beurer, datum a čas. Jakmile se zobrazí animace testovacího proužku, je glukometr připraven k měření.

Pozor

Jestliže chybí určité segmenty na displeji, přístroj nepoužívejte a neprodleně se obraťte na zákaznický servis.

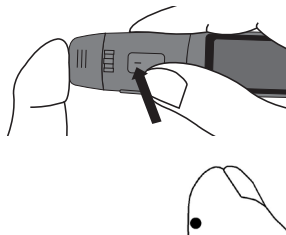


4 Píchnutí pro odběr vzorku krve

Odběrové pero je nyní připraveno k odběru vzorku krve. Dbejte na to, aby krev zůstala ve tvaru kapky a nerozmazala se.

Odběr krve z bříška prstu

Přiložte odběrové pero k prstu, spíše k boční straně bříška prstu. Stiskněte spouštěcí tlačítko. Sejměte odběrové pero z prstu. Je třeba, aby se vytvořila kulatá kapka krve o velikosti minimálně 0,6 mikrolitru (odpovídá asi 1,4 mm, originální velikost: ●).



Dále dodržujte následující:

- Jestliže se výsledky měření hladiny cukru v krvi neshodují s tím, jak se cítíte, proveďte nový test pomocí vzorku krve odebrané z prstu.
- **NEMĚŇTE** způsob své léčby pouze na základě výsledku měření, který jste získali z odběru krve na alternativních místech těla. Proveďte test znovu pomocí vzorku krve z prstu, aby se výsledek měření potvrdil.
- Pokud si často ani nevšimnete, že máte nízkou hladinu cukru v krvi, proveďte test pomocí odběru vzorku krve z prstu.

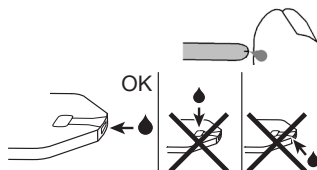
5 Případné opakování vpichu

Jestliže nevyteče dostatečné množství krve, opakujte postup na jiném místě s větší hloubkou vpichu.

6 Nanesení krve na testovací proužek

Otočte měřicím přístrojem o 180°. Přidržte kanálek pro odběr krve (na špičce testovacího proužku) na kapce krve, dokud se kanálek zcela nenaplní. Na displeji glukometru uvidíte zpětné odpočítávání.

Místo vpichu nepřítlačujte k testovacímu proužku. Krev se nesmí roztírat. Krev se nasaje do kanálku.



Upozornění

Pokud se kanálek správně nenaplnil dostatečným množstvím krve, zobrazí se na displeji chybové hlášení „Chyba 2“. Opakujte pak měření s novým testovacím proužkem a větší hloubkou vpichu.

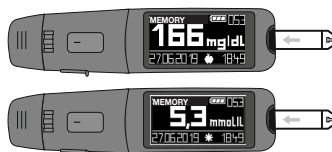
Upozornění

- Nenanášejte krev na testovací proužek ze strany.
- Pokud přístroj s měřením nezačne, **nenanášejte** krev dodatečně. V tom případě vytáhněte testovací proužek a tím tento test ukončíte. Použijte nový testovací proužek.
- Pokud testovací proužek do přístroje zasunete a do dvou minut na něj nenanesete žádnou krev, přístroj se sám vypne. Když pak testovací proužek ze šterbiny na chvíli vytáhnete a znovu ho tam zasunete, přístroj se opět automaticky zapne.
- Pokud se vám nepodaří testovací proužek správně naplnit krví, kontaktujte náš zákaznický servis.

5.4 Přčtení výsledku a zápis hodnot měření

Přčtení výsledku





Jakmile se kanálek vyplní dostatečným množstvím krve, přístroj provede měření hladiny cukru v krvi. Přístroj přitom odpočítává pozpátku asi pět sekund. Výsledek měření se následně zobrazí na displeji.



Naměřenou hodnotu si přečtete. Ještě zkontrolujte, zda je naměřená hodnota potvrzena, jinak otočte přístroj o 180°. Vysvětlení k naměřeným hodnotám a doporučení potřebných opatření viz kapitola „5.6 Vyhodnocení naměřených hodnot cukru v krvi“, str. 26. Pokud se zobrazí chybové hlášení, přečtete si kapitolu „8. Co dělat v případě problémů?“, str. 34.

Záznam naměřených hodnot

K označení naměřených hodnot máte k dispozici tyto možnosti.

	Žádné označení
	Před jídlem
	Po jídle
	Obecné označení (např. po tělesné námaze)

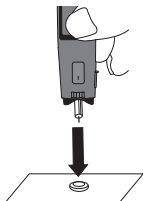
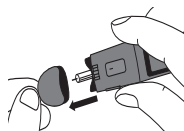
Označení naměřených hodnot vám, vašemu lékaři nebo diabetologovi umožní lépe kontrolovat hladinu cukru v krvi. Můžete si nechat zobrazit např. průměrné hodnoty pro všechna měření před jídlem.

Postupujte takto:

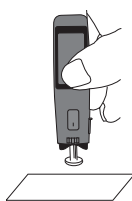
- 1 Po měření se krátce zobrazí naměřená hodnota a pak nabídka, ve které můžete naměřenou hodnotu označit. Změna označení není později možná.
- 2 Pomocí ovládacího kolečka vyberte požadované označení.
 - **O** „žádné označení“
 - **●** „před jídlem“
 - **☺** „po jídle“
 - ***** „všeob. označení“Označení potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.
- 3 Vybrané označení bylo nyní přiřazeno naměřené hodnotě a uloženo do paměti.

5.5 Po skončení měření a likvidace

- 1 **Odstanění testovacího proužku**
Testovací proužek vyjměte z přístroje a pečlivě ho zlikvidujte podle platných předpisů, aby se zabránilo infikování jiných osob.
- 2 **Sejmutí víčka**
Sejměte opatrně víčko z odběrového pera.
- 3 **Nabodnutí ochranného krytu na jehličku**
Ochranný kryt, který jste si předtím uschovali, položte naplocho na nějakou tvrdou plochu. Nabodněte ochranný kryt špičkou jehličky (obr. 1) tak, aby byla jehlička zakrytá (obr. 2).



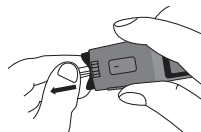
Obr. 1



Obr. 2

4 Sejmutí a likvidace jehličky (lancety)

Ještě jednou uvolníte spouštěcí tlačítko, aby bylo možné uchopit dírk. Opatrně jehličku (lancetu) vytáhněte z odběrového pera a k bezpečnému odstranění lancety použijte nádobu odolnou proti propíchnutí. Pečlivě zlikvidujte všechny vzorky krve a materiál, se kterým jste vy nebo váš pacient přišli do kontaktu. Zabráníte tím poranění a infekování jiných osob.



5 Nasazení víčka

Víčko opět nasadte na přístroj.



5.6 Vyhodnocení naměřených hodnot cukru v krvi

Glukometr zpracovává hodnoty v rozmezí od 20 do 630 mg/dL (1,1 až 35,0 mmol/L). Výstražné hlášení se zobrazí při naměřených hodnotách méně než 20 mg/dL (1,1 mmol/L) a více než 630 mg/dL (35,0 mmol/L).



Varování

- Pokud se domníváte, že výsledky měření hladiny cukru v krvi nejsou správné, test zopakujte, případně proveďte test funkčnosti s kontrolním roztokem. Pokud se vám výsledky stále ještě nezdaří být správné, obraťte se na svého lékaře.
- Pokud se vaše symptomy neshodují s výsledky měření hladiny cukru v krvi a pokud jste při měření dodrželi všechny pokyny k přístroji Beurer GL50 evo, obraťte se ihned na svého lékaře.
- Neignorujte žádné symptomy příliš vysoké nebo příliš nízké hladiny cukru v krvi. Ptejte se ihned svého lékaře!

Hodnoty hladiny cukru v krvi

V následujících tabulkách jsou uvedeny hodnoty hladiny cukru v krvi podle standardů americké diabetologické společnosti ADA (American Diabetes Association, STANDARDS OF MEDICAL CARE IN DIABETES 2016).

Okamžik měření hladiny cukru v krvi	Běžné hodnoty hladiny cukru v krvi	Zvýšené riziko diabetu (prediabetes)*	Diabetes
Při prázdném žaludku (plazmatická glukóza nalačno)	méně než 100 mg/dL méně než 5,6 mmol/L	100 – 125 mg/dL 5,6 – 6,9 mmol/L	≥ 126 mg/dL ≥ 7,0 mmol/L
Dvě hodiny po orálním glukózovém tolerančním testu (podání 75 g)	méně než 140 mg/dL méně než 7,8 mmol/L	140 – 199 mg/dL 7,8 – 11,0 mmol/L	≥ 200 mg/dL ≥ 11,1 mmol/L

* Riziko stoupá rovnoměrně, počínaje hodnotami před dolním limitem a nadproporcionálně intenzivněji až k horní hranici rozmezí.

Přehled glykemických doporučení pro netěhotné dospělé osoby s diabetem

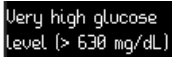
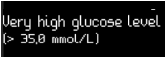
A1C	< 7,0 %* < 53 mmol/mol*
Preprandiální kapilární plazmatická glukóza	80 – 130 mg/dL* 4,4 – 7,2 mmol/L*
Maximální hodnota postprandiální kapilární plazmatické glukózy**	< 180 mg/dL* 10,0 mmol/L*

* Pro jednotlivé pacienty mohou být přiměřené více nebo méně přísnější glykemické cíle. Cílové hodnoty je nutné upravit podle délky trvání diabetu, věku / střední délky života, doprovodných onemocnění, známých kardiovaskulárních onemocnění nebo pokročilých mikrovaskulárních komplikací, porušeného vnímání hypoglykemie a individuálních úvah pacienta.

** Postprandiální hodnota glukózy může posloužit jako cílové zadání, jestliže nejsou dosaženy hodnoty A1C i přes dosažení preprandiálních glukózových cílů. Postprandiální měření hladiny cukru v krvi by mělo probíhat jednu až dvě hodiny po začátku jídla, protože u diabetiků jsou pak tyto hodnoty zpravidla nejvyšší.

Naměřené kritické hodnoty hladiny cukru v krvi

Zobrazení	Krevní cukr	Opatření
	Hypoglykemie méně než 20 mg/dL (méně než 1,1 mmol/L)	Je potřebný okamžitý zásah lékaře.
	Nízká hladina cukru v krvi méně než 70 mg/dL (méně než 3,9 mmol/L)	Snězte vhodnou svačinu. Řiďte se pokyny lékaře.
	Vysoká hladina cukru v krvi <ul style="list-style-type: none"> • nalačno více než 100 mg/dL (5,6 mmol/L) • 2 hodiny po jídle více než 140 mg/dL (7,8 mmol/L) 	Pokud máte tuto vysokou hodnotu stále i po 2 hodinách od posledního jídla, může se jednat o hyperglykémii (vysoká hladina cukru v krvi). Poradte se s lékařem o případných opatřeních.
	Vysoká hladina cukru v krvi, možná přítomnost ketonů více než 250 mg/dL (více než 13,9 mmol/L)	Proveďte test ketonů. Poradte se s ošetřujícím lékařem.

Zobrazení		Krevní cukr	Opatření
		Velmi vysoká hladina cukru v krvi více než 630 mg/dL (více než 35,0 mmol/L)	Měření proveďte ještě jednou s novým testovacím proužkem. Pokud se na displeji zobrazí stejná hodnota jako předtím: ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

5.7 Kontrola funkčnosti pomocí kontrolního roztoku

Pro překontrolování celého systému měření hladiny cukru v krvi se používá kontrolní roztok. Tímto způsobem se dá zjistit, zda měřicí přístroj a testovací proužky optimálně spolupracují a zda test probíhá správně.

Test za pomoci kontrolního roztoku proveďte vždy, když se domníváte, že přístroj nebo testovací proužky jsou vadné, nebo když jste opakovaně naměřili neočekávané hodnoty. Měřicí přístroj otestujte také pokaždé, pokud spadl nebo se poškodil. Kontrolní roztok je k dostání zvlášť. Dbejte prosím na další upozornění, která naleznete v návodu k použití kontrolního roztoku.



Pozor

- Nikdy nepoužívejte kontrolní roztok jiného výrobce. Správná funkčnost měřicího přístroje se dá překontrolovat pouze pomocí kontrolních roztoků Beurer LEVEL 3 + LEVEL 4.
- Měření pomocí kontrolního roztoku: Kvalifikovaní pracovníci musí při použití přístroje dodržovat státní nebo spolkové či regionální směrnice.
- Dokud testovací proužek nevložíte do přístroje, nenanášejte na něj žádný vzorek krve nebo kontrolní roztok.

Provedení testu funkčnosti pomocí kontrolního roztoku



Varování

Pro získání správných výsledků je třeba, aby přístroj, testovací proužky a kontrolní roztok měly stejnou teplotu. Ta by se měla pro „test funkčnosti pomocí kontrolního roztoku“ pohybovat v rozmezí mezi 20 °C a 26 °C.

1 Vložení testovacího proužku

Měřicí přístroj držte tak, aby displej směřoval k vám. Testovací proužek zasuňte do štěrbinu měřicího přístroje, kontakty směrem dopředu. Dbejte na to, aby přední strana testovacího proužku směřovala k vám (viz kapitola „3.5 Testovací proužky“).

2 Aktivování režimu kontroly

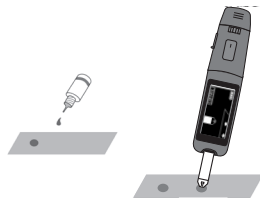
Po zasunutí testovacího proužku se měřicí přístroj automaticky zapne a krátce se zobrazí úvodní displej. Jakmile úvodní obrazovka zhasne, otáčejte plynule ovládacím kolečkem zleva doprava, dokud se na displeji při animaci nahoře nezobrazí „CONTROL“.



DŮLEŽITÉ: Kontrolní roztoky a krev reagují na teplotní vlivy různě. Proto je nezbytně nutné provádět měření kontrolního roztoku vždy v režimu kontrolního roztoku. Jinak mohou být výsledky mimo cílové rozsah.

3 Nanesení kontrolního roztoku na podklad

Připravte si čistý podklad, aby bylo možno provést test funkčnosti správně. Před použitím kontrolní roztok dobře protřepejte. Odšroubujte uzávěr a vytlačte dvě kapky vedle sebe na čistou plochu, aniž byste se jich dotkli. Druhou kapku použijte pro měření.



Upozornění

Nikdy nenanášejte kontrolní roztok z lahvičky přímo na testovací proužek. Důvod: Roztok v lahvičce se znečistí, jestliže se špička lahvičky dostane do kontaktu s testovacím proužkem.

4 Nanesení kapky na testovací proužek

Přidržeťte kanálek pro odběr tekutiny (na špičce testovacího proužku) na kapce kontrolního roztoku, dokud se kanálek úplně nenaplní. Teprve když je kanálek vyplněný roztokem, přístroj provede měření. Přístroj odpočítává pozpátku asi pět sekund. Výsledek měření se následně zobrazí na displeji.

5 Vyhodnocení výsledku testu funkčnosti

Zkontrolujte, zda se výsledek nachází v daném rozsahu výsledků pro kontrolní roztok. Tento rozsah výsledků je uveden na balení s testovacími proužky, na obalu nebo v příbalovém letáku.

Předpokládané výsledky

Při pokojové teplotě by se měly výsledky měření při testech s kontrolním roztokem nacházet asi u 95 % všech testů v rozsahu výsledků, který je uveden na krabičce s testovacími proužky.



Varování

Rozsah výsledků, který je uveden na krabičce s testovacími proužky, platí jen pro kontrolní roztok. **Tento údaj nepředstavuje doporučenou hodnotu pro hladinu cukru v krvi.**

Pokud se výsledky měření nacházejí mimo daný rozsah výsledků, přezkoumejte tyto možné příčiny:

Příčina	Opatření
<ul style="list-style-type: none">• Neodstranili jste první kapku kontrolního roztoku.• Neotřeli jste špičku lahvičky.• Neprotřepali jste dostatečně lahvičku.	Odstaňte příčinu a test zopakujte.
Kontrolní roztok nebo testovací proužek jsou znečištěné.	Test zopakujte s novou lahvičkou kontrolního roztoku, příp. s novým testovacím proužkem.
Kontrolní roztok, testovací proužek nebo měřicí přístroj jsou příliš teplé nebo příliš studené.	Zajistěte, aby kontrolní roztok, testovací proužek a měřicí přístroj měly pokojovou teplotu (+20 °C až +26 °C) a test opakujte. Prověření při pokojové teplotě slouží jako obecná kontrola funkčnosti. Provozní rozsah specifikovaný v technických údajích platí neomezeně.
Testovací proužky a kontrolní roztok byly uchovávány mimo předepsanou skladovací teplotu a vlhkost vzduchu.	Opakujte test s novými, správně uskladněnými částmi příslušenství (testovací proužek a kontrolní roztok).
Testovací proužky jsou poškozené. Možné příčiny jsou např.: <ul style="list-style-type: none">• Testovací proužky byly příliš dlouho vystaveny působení vzduchu.• Balení s testovacími proužky nebylo úplně zavřené.	Opakujte test s novým testovacím proužkem, popř. s novými, správně uskladněnými testovacími proužky z nové krabičky.
Testovací proužek nebo kontrolní roztok jsou prošlé.	Test zopakujte s novou lahvičkou kontrolního roztoku, příp. s novým testovacím proužkem z nové krabičky.
Chybné provedení testu funkčnosti pomocí kontrolního roztoku.	Opakujte test a řiďte se příslušnými pokyny.
Problém s měřicím přístrojem.	Kontaktujte zákaznický servis.



Varování

Pokud se výsledky měření při testu funkčnosti pomocí kontrolního roztoku opakovaně dostávají mimo daný rozsah, **nesmíte již systém používat pro měření hladiny cukru v krvi**. Kontaktujte zákaznický servis.

6. UKLÁDÁNÍ NAMĚŘENÝCH HODNOT DO PAMĚTI

Při každém měření se hodnota cukru v krvi automaticky uloží s datem a hodinou, s výjimkou režimu „CL“, kdy probíhá měření hladiny cukru v krvi s kontrolním roztokem.

Do paměti přístroje se může uložit maximálně 480 naměřených hodnot. Po naplnění paměti se vždy nejstarší hodnota nahradí právě naměřenou hodnotou. Každou jednotlivou naměřenou hodnotu cukru v krvi si můžete vyvolat. Z hodnot cukru v krvi si můžete také vždy nechat vypočítat a zobrazit průměrnou hodnotu za posledních 7, 14, 30 a 90 dnů.

Upozornění

- Pokud jsou naměřené hodnoty již uloženy a pokud nastavíte nové datum, průměrné hodnoty se spočítají podle nového časového období.
- „Nebyly uloženy žádné naměřené hodnoty“ znamená, že paměť pro naměřené hodnoty je prázdná. Stiskněte vypínač a vypněte přístroj.

6.1 Zobrazení jednotlivých hodnot

Nejdříve se zobrazí poslední naměřená hodnota, nejstarší až nakonec. Přístroj současně ukazuje také datum a čas měření.

- 1 Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
- 2 Otáčejte ovládacím kolečkem, dokud nebude šipka ukazovat na „Všechny hodnoty“ a potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.

- 
- all values
 - average
 - settings
 - ◀ back



MEMORY  053
166 mg/dL
27.06.2019  18:49



MEMORY  053
5,3 mmol/L
27.06.2019  18:49

- 3 Otáčením ovládacího kolečka můžete procházet mezi různými uloženými hodnotami.
- 4 Tento postup můžete kdykoliv přerušit. Aby se tak stalo, stiskněte ovládací kolečko nebo počekejte, dokud se přístroj po 2 minutách automaticky nevypne.

6.2 Zobrazení průměrných hodnot hladiny cukru v krvi pro označené hodnoty

Můžete si nechat z jednotlivě označených hodnot zobrazit průměrné naměřené hodnoty cukru v krvi vždy za posledních 7, 14, 30 a 90 dní.

- 1 Zapněte glukometr tak, že krátce stisknete ovládací kolečko.
- 2 Otáčejte ovládacím kolečkem, dokud nebude šipka ukazovat na „Průměr“ a potvrďte stisknutím ovládacího kolečka.

- 3 Ovládacím kolečkem vyberte požadované označení (○, ●, ☽ nebo ✱), pro které chcete načat zobrazit průměrnou hodnotu.

Ø 7 days	234 mg/dL	○
Ø 14 days	156 mg/dL	●
Ø 30 days	107 mg/dL	☽
Ø 90 days	98 mg/dL	✱

Ø 7 days	13,0 mmol/L	○
Ø 14 days	8,7 mmol/L	●
Ø 30 days	5,9 mmol/L	☽
Ø 90 days	5,4 mmol/L	✱

- 4 Když stisknete ovládací kolečko, zobrazí se příslušný počet naměřených hodnot pro dané označení.

7 days	–	4 values	☾
14 days	–	10 values	
30 days	–	109 values	
90 days	–	407 values	●

6.3 Vyhodnocení naměřených hodnot v počítači

Glukometr GL50 evo má v sobě integrovaný USB flash disk plug-in. Na USB flash disku je nahraný program pro vyhodnocení hladiny cukru v krvi GlucoMemory (poloha USB přípojky viz str. 11). Přístroj GL50 evo je kompatibilní s programy Diabass a SiDiary.

Software pro vyhodnocení hladiny cukru v krvi GlucoMemory je již instalován na USB flash disku. Program můžete nainstalovat i lokálně na počítač. S tímto programem můžete vyhodnocovat uložené naměřené hodnoty, doplňovat je ručně o záznamy o dávkách inzulínu a tisknout je a také je exportovat jako dokument pdf nebo soubor CVS. Program vám a vašemu lékaři umožňuje lépe sledovat vaši hladinu cukru v krvi.

Další informace naleznete v příručce k programu GlucoMemory. Tam najdete všechny potřebné informace a podrobný popis programu (německy a anglicky).

Upozornění

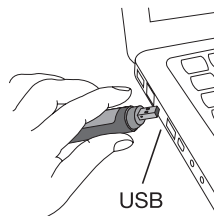
- Efektivní vyhodnocení je možné pouze tehdy, jestliže jste správně nastavili datum a čas (viz odstavec „Nastavení data a času“, str. 15).
- Během připojení USB flash disku k počítači není možné provádět měření.
- Naměřené hodnoty zůstanou po vyjmutí USB flash disku z počítače uloženy v měřicím přístroji.
- Na USB flash disk nelze ukládat žádné softwarové záznamy. Je možné pouze čtení hodnot (Read only). Pokud chcete provádět záznamy, nainstalujte program do počítače.

Vyhodnocení naměřených hodnot v počítači

- 1 Měřicí přístroj musí být zapnutý. Větší plochý USB konektor měřicího přístroje zasunete do zásuvky USB v počítači. Pokud by se nezdařila identifikace měřiče, zkuste prosím jinou USB přípojku.

- 2 Na displeji měřicího přístroje se zobrazí „USB“. Uložená data lze nyní zobrazit v počítači.

- 3 Informace pro vyhodnocení naleznete v příručce k softwaru.



Alternativně můžete naměřené hodnoty přenášet pomocí Bluetooth® na chytrý telefon / tablet. Aplikaci Beurer HealthManager a vyhodnocovací program si můžete stáhnout zdarma. Další informace naleznete v návodu k použití, který je přiložen k adaptéru Bluetooth®.

7. ULOŽENÍ PŘÍSTROJE, JEHO ÚDRŽBA A DEZINFIKOVÁNÍ

Uložení

Po každém použití uložte glukometr Beurer GL50 evo do pouzdra, které je součástí balení, a přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření.

Upozornění

- Přístroj, testovací proužky ani kontrolní roztok neuchovávejte v autě, koupelně nebo v chladicím zařízení!
- Tento návod k použití dobře uschovejte.
- Přístroj čistěte pouze tehdy, je-li vypnutý.
- Ponechte přístroj minimálně 30 minut před měřeními v místnosti, v níž bude provádět měření, aby se přizpůsobil okolní teplotě. Dodržujte provozní rozsah od +10 °C do +40 °C. Při měření mimo tento rozsah teplot nelze zaručit přesné výsledky.

7.1 Údržba

Povrch přístroje je možno čistit měkkou, lehce navlženou utěrkou (vodou nebo jemným čistícím roztokem). Přístroj osušte utěrkou nepouštějící vlákna.

Dávejte pozor na to, aby se do štěrbin pro zasouvání testovacích proužků nedostala žádná vlhkost. V žádném případě nestříkejte čistící prostředky přímo na přístroj. Přístroj nikdy nevrhujte do vody nebo jiných kapalin a dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná kapalina.

7.2 Dezinfikování

Dbejte na obecně platné zásady dezinfekce při používání různými osobami. V žádném případě přístroj nikdy nevrhujte do dezinfekčních roztoků nebo jiných kapalin a dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná kapalina.

Víčko integrovaného odběrového pera lze desinfikovat 70–75 % roztokem čistícího alkoholu. Víčko dezinfikujte minimálně 1x za týden a asi na 10 minut ho ponořte do roztoku čistícího alkoholu. Víčko nechte oschnout na vzduchu.

Upozornění

Přístroj je vyroben z přesných součástí. Přesnost naměřených hodnot a životnost přístroje závisí na tom, jak s ním zacházíte:

- Chraňte přístroj před nárazy a dávejte pozor, ať vám neupadne na zem.
- Přístroj chraňte před škodlivými vlivy, jako jsou vlhkost, nečistoty, prach, krev, kontrolní roztok nebo voda, velké výkyvy teplot a přímé sluneční záření nebo extrémní chlad.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických polí, nedávejte ho do blízkosti rádiových zařízení a mobilních telefonů.
- Používání tohoto přístroje v suchém prostředí, zejména v přítomnosti syntetických materiálů (oblečení s umělými vlákny, koberce atd.), může způsobit rušivé statické výboje vedoucí k chybným výsledkům.

- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti zdrojů silného elektromagnetického záření, protože by toto záření mohlo rušit řádný provoz přístroje.
- Při použití v komerční oblasti doporučujeme posouzení okolí z hlediska působení elektromagnetického záření před spuštěním přístroje.

8. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

Hlášení na displeji vztahující se k bateriím a k měření hladiny cukru v krvi

Č.	Příčina	Odstranění
Vybitá baterie.	Baterie je vybitá.	Nabijte měřicí přístroj přes rozhraní USB.
Vysoká teplota	Teplota okolí, měřicího přístroje nebo testovacího proužku je vyšší než povolený rozsah.	Až bude teplota okolí, měřicího přístroje a testovacího proužku v povoleném rozsahu (+20 °C až +26 °C), test zopakujte s novým testovacím proužkem. Prověření při pokojové teplotě slouží jako obecná kontrola funkčnosti. Provozní rozsah specifikovaný v technických údajích platí neomezeně.
Nízká teplota	Teplota okolí, měřicího přístroje nebo testovacího proužku je nižší než povolený rozsah.	Až bude teplota okolí, měřicího přístroje a testovacího proužku v povoleném rozsahu (+20 °C až +26 °C), test zopakujte s novým testovacím proužkem. Prověření při pokojové teplotě slouží jako obecná kontrola funkčnosti. Provozní rozsah specifikovaný v technických údajích platí neomezeně.
Chyba testovacího proužku	Vložili jste použitý nebo znečištěný testovací proužek.	Vložte nepoužitý a neprošlý testovací proužek. Zopakujte měření hladiny cukru v krvi.
Chyba 1	Systémová chyba.	Obraťte se na zákaznický servis.
Chyba 2	Příliš málo krve na testovacím proužku.	Proveďte měření znovu s novým testovacím proužkem.
Chyba 5	Systémová chyba.	Obraťte se na zákaznický servis.
	Neznámé chybové hlášení.	Obraťte se na zákaznický servis.

Problém: Přístroj se nezapíná.

Příčina	Odstranění
Vypínač je v poloze vypnuto.	Posuňte vypínač směrem doprava.
Vybitá baterie.	Nabijte glukometr prostřednictvím USB konektoru počítače.
Testovací proužek je vložen špatnou stranou nebo není vložen dostatečně hluboko.	Testovací proužek zasuňte pevně do štěrbiny v přístroji, kontakty směrem dopředu. Dbejte na to, aby přední strana testovacího proužku směřovala k vám (viz kapitola „Testovací proužky“, str. 13).
Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.

Problém: Po zasunutí testovacího proužku do přístroje a po nanesení krve se test nespustí.

Příčina	Odstranění
Příliš malé množství krve nebo testovací proužek nebyl správně naplněn.	Zopakujte test s novým testovacím proužkem a s větší kapkou krve.
Testovací proužek je vadný.	Test zopakujte s novým testovacím proužkem.
Krev byla nanesena při vypnutém přístroji.	Test zopakujte s novým testovacím proužkem.
Na přístroji byla prováděna změna základního nastavení a tento proces ještě nebyl dokončen (viz kap. „4.2 Základní nastavení a jeho změna“, str. 15).	Vyjměte testovací proužek a přidržte ovládací kolečko stisknuté, dokud se přístroj nevyzne.
Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.

9. TECHNICKÉ PARAMETRY

Rozměry (d × š × v)	123 × 29 × 16 mm
Hmotnost	36 g
Napájení	lithium-iontová baterie, 160 mAh
Životnost baterií	150 měření s plně nabitou baterií
Paměť naměřených hodnot	480 naměřených hodnot včetně data a času uchování dat při výměně baterií
Průměrné hodnoty	za 7, 14, 30, 90 dnů
Automatické vypnutí	2 minuty po poslední činnosti
Teplota pro uchovávání a přepravu	teplota: +2 °C – +30 °C relativní vlhkost vzduchu: < 90 %
Provozní rozsah	teplota: +10 °C – +40 °C relativní vlhkost vzduchu: < 90 % nekondenzující
Rozsah měření glukózy	glukóza: 20 – 630 mg/dL (1,1 – 35,0 mmol/L)
Vzorek krve	kapilární plná krev, venózní plná krev
Potřebné množství krve	0,6 mikrolitru
Doba měření hladiny cukru v krvi	cca 5 sekund
Kalibrace	plazma
Testovací metoda	amperometrický biosensor
Použití	vhodný pro vlastní potřebu
Test systémové funkčnosti	při každém zapnutí

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

Elektromagnetická kompatibilita

Přístroj odpovídá evropské normě EN 61326 a zvláštním předpisům týkajících se elektromagnetické kompatibility. Nezapomeňte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít na tento přístroj vliv. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedené adrese zákaznického servisu.

Jak fungují testovací proužky

Testovací proužky slouží ke kvantitativnímu měření hladiny glukózy v čerstvě plné krvi (kapilární nebo venózní). Jestliže se kanálek pro aplikaci krve dostane do kontaktu s kapkou krve, automaticky se vyplní díky jednoduchému kapilárnímu efektu. Krev se absorpcí nasaje do kanálku testovacího proužku a měřicí přístroj změří hladinu cukru v krvi.

Test spočívá v měření elektrického proudu, který vzniká na základě chemické reakce glukózy s enzymem glukózodehydrogenázou testovacího proužku (*Aspergillus oryzae*).

Během reakce přenáší mediátor elektrony po povrchu elektrody a tím vzniká proud.

Měřicí přístroj analyzuje tento proud. Intenzita proudu je závislá na obsahu glukózy v odebraném vzorku krve. Výsledky měření hladiny cukru v krvi se zobrazují na displeji přístroje. Stačí jen malé

množství krve (0,6 mikrolitru), doba měření je asi 5 sekund. Testovací proužky zachytí hodnoty cukru v krvi v rozsahu od 20 do 630 mg/dL.

Chemické složení senzoru testovacího proužku

- FAD glukózodehydrogenáza 6 %
- hexakynoželezitan draselný 56 %
- nereaktivní složky 38 %

Jak funguje kontrolní roztok

Kontrolní roztok obsahuje určitý podíl glukózy, který reaguje s testovacím proužkem. Test s kontrolním roztokem je podobný testu s krví. Místo kapky krve se však používá kontrolní roztok. Výsledek měření pomocí kontrolního roztoku se musí nacházet v rozsahu výsledků. Tento rozsah výsledků je uveden na každém balení s testovacími proužky.

Chemické složení kontrolního roztoku

Kontrolní roztok je červený roztok s níže uvedeným podílem D-glukóz (v procentních podílech).

Obsah	Kontrolní roztok LEVEL 3	Kontrolní roztok LEVEL 4
D-glukóza	0,14 %	0,37 %
Nereaktivní složky	99,86 %	99,63 %

Kontroly

Glukometr Beurer GL50 evo odpovídá evropským směrnicím: IVD (98/79/EEC) a MDD (93/42/EEC).

10. POROVNÁNÍ NAMĚŘENÝCH HODNOT S LABORATORNÍMI HODNOTAMI

Přesnost

K hodnocení přesnosti systému GL50 evo na měření hladiny cukru v krvi byly testovány tři série testovacích proužků GL50. Součástí zkoušky je i opakované hodnocení na základě venózní krve a laboratorní hodnocení přesnosti na základě kontrolního materiálu. Hladina cukru ve venózní krvi z odebraných vzorků je v rozsahu 42,7 až 418,0 mg/dL (2,37 až 23,20 mmol/L) a používá se kontrolní materiál se třemi koncentracemi.

Výsledky opakovaných měření k hodnocení přesnosti

Vzo- rek	Venózní krev		Souhrnný průměr		Souhrnná stan- dardní odchylka		Souhrnný variační koeficient (%)
	mg/dL	mmol/	mg/dL	mmol/	mg/dL	mmol/	
1	42,7	2,4	36,0	2,0	2,0	0,1	5,6
2	62,0	3,4	59,2	3,3	3,5	0,2	5,9
3	120,5	6,7	127,1	7,1	4,1	0,2	3,2
4	201,0	11,2	213,8	11,9	6,7	0,4	3,1
5	316,5	17,6	329,9	18,3	10,1	0,6	3,1
6	418,0	23,2	433,5	24,1	14,5	0,8	3,3

Výsledky průběžných měření k hodnocení přesnosti

Vzorek	Kontrolní materiál		Souhrnný průměr		Souhrnná standardní odchylka		Souhrnný variační koeficient (%)
	mg/dL	mmol/	mg/dL	mmol/	mg/dL	mmol/	
1	70,0	3,9	71,3	4,0	1,0	0,1	1,4
2	135,6	7,5	136,3	7,6	1,4	0,1	1,1
3	351,5	19,5	350,8	19,5	2,8	0,2	0,8

Přesnost systému

Glukometr GL50 evo ve srovnání s analyzátelem YSI.

Za účelem zjištění přesnosti systému GL50 evo na měření hladiny cukru v krvi byly testovány tři série testovacích proužků GL50 evo a byly porovnány s referenční metodou, při níž se použila koncentrace plné kapilární krve od 36,0 mg/dL (2,0 mmol/L) do 442,5 mg/dL (24,6 mmol/L).

Výsledky přesnosti systému při koncentracích glukózy < 100 mg/dL (< 5,55 mmol/L)

do ± 5 mg/dL (do $\pm 0,28$ mmol/L)	do ± 10 mg/dL (do $\pm 0,56$ mmol/L)	do ± 15 mg/dL (do $\pm 0,83$ mmol/L)
101/168 (60,12 %)	161/168 (95,83 %)	166/168 (98,81 %)

Výsledky přesnosti systému při koncentracích glukózy ≥ 100 mg/dL ($\geq 5,55$ mmol/L)

do ± 5 %	do ± 10 %	do ± 15 %
182/432 (42,13 %)	358/432 (82,87 %)	426/432 (98,61 %)

Výsledky přesnosti systému pro koncentraci glukózy mezi 36,0 mg/dL (2,0 mmol/L) a 442,5 mg/dL (24,6 mmol/L)

do ± 15 mg/dL nebo ± 15 % (do $\pm 0,83$ mmol/L nebo ± 15 %)
592/600 (98,67 %)

Systém GL50 evo ve srovnání s analyzátelem YSI splnil požadavky normy EN ISO 15197:2015, podle které musí být 95 % naměřených hodnot krevního cukru v rozsahu: buď ± 15 mg/dL ($\pm 0,83$ mmol/L) naměřených průměrných hodnot při použití postupu referenčního měření při koncentraci krevního cukru < 100 mg/dL (< 5,55 mmol/L), nebo ± 15 % při koncentracích krevního cukru ≥ 100 mg/dL ($\geq 5,55$ mmol/L). 99 % naměřených jednotlivých hodnot krevního cukru musí být v rozsahu A a B v rámci Clarkovy chybové mířky (CEG) pro diabetes typu 1.

Hodnocení funkčnosti uživatelem

Studie k hodnocení hodnot glukózy ve vzorcích z kapilární krve z prstu, které byly získány od 103 osob bez speciálního školení, obsahuje tyto výsledky:

96,7 % do ± 15 mg/dL ($\pm 0,83$ mmol/L) a 95,9 % do ± 15 % v rámci hodnot získaných ve zdravotnické laboratoři při koncentracích glukózy min. 100 mg/dL (5,55 mmol/L).

Další údaje a informace o určování hladiny cukru v krvi a o různých technologiích naleznete v příslušné obecné lékařské literatuře.

11. OMEZENÍ PRO ODBORNÝ ZDRAVOTNICKÝ PERSONÁL PŘI POUŽITÍ PŘÍSTROJE

- Pokud se u pacienta objeví níže uvedené příznaky, může případně dojít k nesprávným výsledkům měření:
 - akutní dehydratace
 - akutní hypotonie (nízký krevní tlak)
 - šok
 - hyperosmolární a hypoglykemický stav (s ketózou nebo bez ketózy)
- Lipemické vzorky: Hladina cholesterolu do 500 mg/dL (13 mmol/L) a hodnoty triglyceridů do 1 000 mg/dL (11,4 mmol/L) nemají vliv na výsledky. Vzorky krve pacientů s těžkou lipémií nebyly pomocí glukometru Beurer GL50 evo testovány, proto se použití přístroje s těmito vzorky nedoporučuje.
- Těžce nemocní pacienti by glukometry neměli doma používat.
- Vliv rušivých substancí na výsledky měření je závislý na jejich příslušné koncentraci v krvi. Níže uvedené maximální koncentrace určitých rušivých substancí nemají podstatný vliv na hodnoty měření.

Vliv		Hodnota cukru v krvi		50 – 100 mg/dL (2,8 – 5,6 mmol/L)	250 – 350 mg/dL (13,9 – 19,4 mmol/L)
		Koncentrace testovaných substancí			
Acetaminofen	7 mg/dL	(0,46 mmol/L)	6,6 mg/dL (0,37 mmol/L)	4,5 %	
Kyselina askorbová	4 mg/dL	(0,23 mmol/L)	3,3 mg/dL (0,18 mmol/L)	5,1 %	
Bilirubin	3,3 mg/dL	(0,06 mmol/L)	0,1 mg/dL (0,01 mmol/L)	-1,4 %	
Cholesterol	400 mg/dL	(10,34 mmol/L)	-6,8 mg/dL (-0,38 mmol/L)	-6,2 %	
Kreatinin	30 mg/dL	(2,65 mmol/L)	0,0 mg/dL (0,00 mmol/L)	-0,1 %	
Dopamin	2,2 mg/dL	(0,14 mmol/L)	5,0 mg/dL (0,28 mmol/L)	1,0 %	
EDTA	5,0 mg/dL	(0,17 mmol/L)	-2,0 mg/dL (-0,11 mmol/L)	-2,4 %	

Vliv		Hodnota cukru v krvi	50 – 100 mg/dL (2,8 – 5,6 mmol/L)	250 – 350 mg/dL (13,9 – 19,4 mmol/L)
			Koncentrace testovaných substancí	
Efedrin	40 mg/dL	(2,42 mmol/L)	-3,9 mg/dL (-0,22 mmol/L)	2,4 %
Galaktóza	20 mg/dL	(1,11 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	0,5 %
Kyselina gentisová	7 mg/dL	(0,45 mmol/L)	7,2 mg/dL (0,40 mmol/L)	2,9 %
Glutathion	1 mg/dL	(0,03 mmol/L)	-2,6 mg/dL (-0,14 mmol/L)	-3,7 %
Hemoglobin	300 mg/dL	(0,05 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	-2,6 %
Heparin	2,1 mg/dL	(0,0018 mmol/L)	-3,0mg/dL (-0,17 mmol/L)	-1,3 %
Ibuprofen	50 mg/dL	(2,43 mmol/L)	-2,6 mg/dL (-0,15 mmol/L)	-1,9 %
Icodextrin	1094 mg/dL	(0,64–0,78 mmol/L)	-4,17 mg/dL (-0,23 mmol/L)	-2,9 %
Levodopa	2 mg/dL	(0,10 mmol/L)	9,3 mg/dL (0,52 mmol/L)	7,9 %
Maltóza	278 mg/dL	(7,72 mmol/L)	-1,53 mg/dL (-0,09 mmol/L)	-2,6 %
Methyldopa	4 mg/dL	(0,19 mmol/L)	7,3 mg/dL (0,41 mmol/L)	0,9 %
Pralidoxim jodid	5 mg/dL	(0,14 mmol/L)	1,7 mg/dL (0,09 mmol/L)	-0,1 %
Salicylát sodný	40 mg/dL	(2,50 mmol/L)	-3,1 mg/dL (-0,17 mmol/L)	-0,6 %
Kyselina salicylová	60 mg/dL	(4,34 mmol/L)	-0,1 mg/dL (-0,01 mmol/L)	7,6 %
Tolbutamid	100 mg/dL	(3,70 mmol/L)	0,5 mg/dL (0,03 mmol/L)	-0,8 %

Vliv Koncentrace testovaných substancí		Hodnota cukru v krvi	50 – 100 mg/dL (2,8 – 5,6 mmol/L)	250 – 350 mg/dL (13,9 – 19,4 mmol/L)
Tolazamid	2,5 mg/dL	(0,08 mmol/L)	-2,3 mg/dL (-0,13 mmol/L)	1,8%
Triglycerid	800 mg/dL	(9,37 mmol/L)	-7,50 mg/dL (-0,42 mmol/L)	-4,0%
Kyselina močová	16,5 mg/dL	(0,98 mmol/L)	6,6 mg/dL (0,37 mmol/L)	1,8%
Xylóza	9,5 mg/dL	(0,63 mmol/L)	5,6 mg/dL (0,31 mmol/L)	6,6%

12. ZÁRUKA / SERVIS

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajících na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícími.

Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 5 let od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícími.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu

- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;

- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);

- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly použity, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;

- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;

- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;

- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neproduzují záruční lhůtu.



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com



Lancet needles / Lanzetten / lancettes / lancetas / lancette:



SteriLance Medical (Suzhou) Inc.
No. 168, PuTuoShan Road,
New District, Suzhou 215153, China



Emergo Europe
Prinsessegracht 20,
2514 AP The Hague, The Netherlands